

# Benutzerhandbuch LAK901M



## **Inhaltsverzeichnis:**

Verwendungszweck.....	3
Kommissionierung .....	4
Die LED .....	4
Relaisausgang.....	5
Startschirm.....	6
Alarm-/Tonaktivierung.....	7
Hauptmenü .....	8
Hauptmenü - Schafmodus.....	9
Hauptmenü - Einstellungen .....	10
Hauptmenü - Einstellungen - Licht und Ton .....	11
Hauptmenü - Einstellungen - Produktname.....	13
Hauptmenü - Einstellungen - Passwort .....	14
Hauptmenü - Einstellungen - Sprachen.....	15
Wartung Reinigung .....	16
Umwelt.....	16
Zurücksetzen des Produkts.....	16
Starten Sie das Produkt neu .....	16
Ersatzteile und Zubehör .....	16
Technische Daten .....	17
Erläuterung der Symbole und Zulassungen .....	18



## **Verwendungszweck**

Der LAK901M ist ein Audio-Monitor für den Innenbereich, der ausschließlich mit dem LAK901 zusammenarbeitet.

Der LAK901/LAK901M soll dem Patienten und dem Personal in Situationen helfen, in denen der Patient kein normales Rufsystem aktivieren kann, aber den Alarm auslösen kann.

Die Funktion ist menügesteuert in einem grafischen Bildschirm und wird über die Tastatur bedient.

Der LAK901 muss über ein Micro-USB-Kabel an den Strom angeschlossen werden.



## Kommissionierung

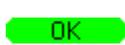
Der LAK901M wird an den Micro-USB-Adapter und Adapterkabel zwischen LAK901 und LAK901M angeschlossen. Wenn Sie das Gerät an das Ladegerät anschließen, schaltet es sich automatisch ein, wenn es ausgeschaltet ist.

Andernfalls drücken Sie kurz auf **Ent** und das Gerät schaltet sich ein.

Wählen Sie beim ersten Einschalten des Produkts Ihre bevorzugte Sprache.



  Umschalten zwischen Sprachen

 **Ent** Sprache akzeptieren.

## Die LED

Die LED zeigt einen Fehler/Warnung an oder ob das Produkt mit einem Adapter/Netzteil verbunden ist.

**Grün** Das Produkt ist an einen Adapter oder eine externe Stromversorgung angeschlossen.

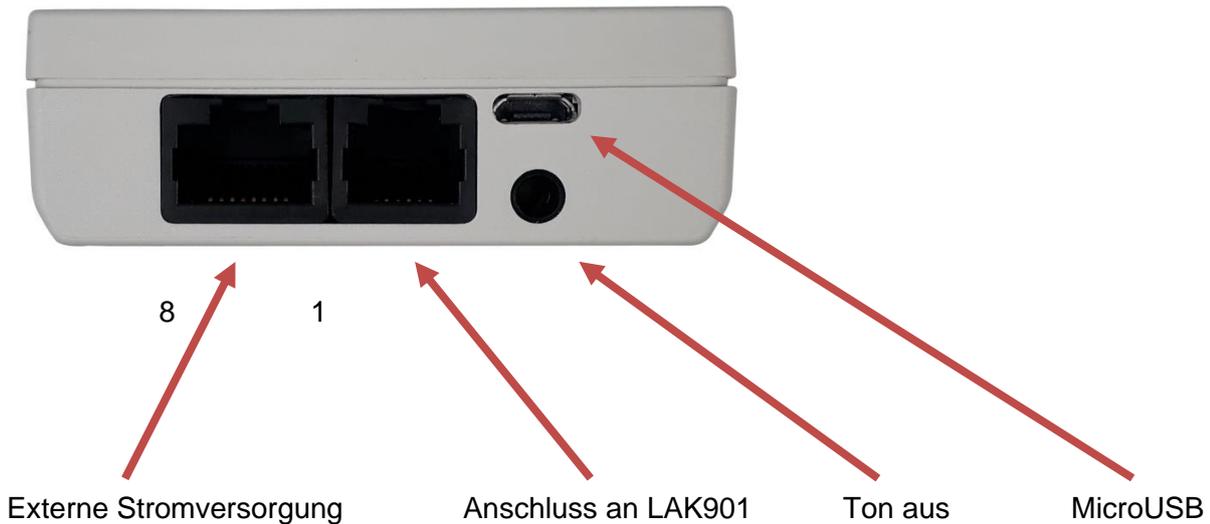
**Grün blinkend** Das Gerät ist ausgeschaltet (Schlafmodus)

**Rot blinkender** Fehler

## Relaisausgang

Der LAK901M verfügt über vier Kontakte

1. Externe Stromversorgung.
2. Anschluss an LAK901
3. Ton aus
4. Adapterkontakt, MicroUSB.



1. Minus
- 2.
3. 8-15V @100mA
- 4.
- 5.
- 6.
- 7.
- 8.



## Startschirm

Das Gerät muss mit dem Adapter und dem LAK901 verbunden sein, damit das Produkt funktionieren kann.

Der Bildschirm schaltet sich etwa 15 Sekunden nach der letzten Benutzung automatisch aus. Wenn Sie eine der Tasten drücken, leuchtet das Display auf und zeigt den Status an. Oben wird der Name des Benutzers angezeigt, wenn dieser verschlüsselt ist, oder der Produktname.



### Text/Bild des Startbildschirms:



Name z.B. des Produkts oder des Ortes, der in den gewünschten Namen geändert werden kann.



Das Mikrofon ist aktiv und es ist nichts zu hören.



Das Mikrofon ist aktiv und es ist nichts zu hören.



Das Mikrofon ist deaktiviert, z. B. auf Timer eingestellt.



Die Verbindung ist unterbrochen oder der LAK901 ist ausgeschaltet.



Lautstärke.



HINWEIS: Die Lautstärke ist dempet.



Leise Lautstärke.



Hohe Lautstärke.



Das interne Mikrofon ist eingeschaltet.



Das interne Mikrofon ist ausgeschaltet.



Zeitpunkt des letzten Alarms.

Drücken Sie  , um die Lautstärke zu ändern



## Alarm-/Tonaktivierung

Sobald ein Ton aus dem LAK901 ertönt, erscheint ein grünes Ohr und die Bedienmöglichkeiten werden angezeigt.



-  MUTE Stummschalten des Tons
-  MUTE Löschen Sie den Ton.
-  CANCEL Stoppen Sie den Alarm und entpuppen Sie sich für 10 Minuten.
-  CANCEL Oben abbrechen.

Drücken Sie  , um die Lautstärke zu ändern.



## Hauptmenü

Durch gleichzeitiges Drücken und Halten von  und , entweder auf dem Bildschirm oder auf dem Startbildschirm, wird das Hauptmenü angezeigt. Das Gerät muss jedoch eingeschaltet sein.

Menü:



Gültige Einstellung des Drucks  .

In diesem Beispiel ist  die Funktion der Schaltfläche  (Akzeptieren) und  ist die Funktion der Schaltfläche  (Abbrechen/Verlassen des Menüs).



Der grüne Pfeil zeigt an, welcher Menüpunkt durch Drücken von  ausgewählt werden kann.

Drücken Sie , , um den grünen Pfeil nach oben/unten bzw. nach rechts oder links zu bewegen.

**HINWEIS:** Nach etwa 30 Sekunden Inaktivität schaltet sich das Menü automatisch aus.



## Hauptmenü - Schlafmodus



- ENTER** Wählen Sie den Menüpunkt **Schlafmodus** und drücken Sie **Ent**.
- EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.



- YES** **Ent** Akzeptieren.
- EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.

Durch Drücken der Taste **Ent** wird das Gerät wieder eingeschaltet.

Der Auswahlmodus kann verwendet werden, wenn Sie für längere Zeit keinen Ton vom LAK901 hören möchten.



## Hauptmenü - Einstellungen



- ENTER** Wählen Sie in der Menüleiste **Einstellungen** und drücken Sie **Ent**.
- EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.

Wenn ein Passwort programmiert wurde, muss es eingegeben werden.



- Zahl zu ändern (0 bis 9).
- ENTER** **Ent** Nummer auszuwählen.
- BACK** **Esc** Letzte Ziffer zu löschen oder um zum Menü zurückzukehren.

Durch einen falschen Code:

- CANCEL** **Ent** Erneut zu versuchen.
- EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.

Im Einstellungsmenü wird Folgendes angezeigt:



Die Programmversion wird in der ersten Zeile angezeigt, sie kann nicht geändert werden.

**Ver: 1.0.0** Ihre Softwareversion auf dem angezeigten Produkt.

- ENTER** Wählen Sie einen Menüpunkt und drücken Sie **Ent**.
- EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.



## Hauptmenü - Einstellungen - Licht und Ton

Im Menü Ton und Audio werden die Einstellungen für Ton und Licht ausgewählt.



**ENTER** Wählen Sie in der Menüleiste **Licht und Ton** und drücken Sie **Ent**.  
**EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.



**ENTER** Wählen Sie im gewünschten Menüfeld und drücken Sie **Ent**.  
**EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.

- Toneinstellung:**
- Immer tone:** Der Lautsprecher ist immer aktiv.
  - Ton vor Alarm:** Der Lautsprecher wird aktiv, bevor die Alarmzeit am LAK901 abgelaufen ist.
  - Ton mit Alarm:** Der Lautsprecher wird zusammen mit den Alarmen des LAK901 aktiv.
- Alarmmelodie:** Melodie des Alarms.
- Alarmtonpegel:** Lautstärke des Alarms.
- Tastenton:** Ausgewählte Melodie für Alarm.
- Licht:** Helligkeit des Bildschirms.
- Lichtfunktion:**
- Aus:** Display wird bei Tönen und Alarmen abgeblendet.
  - Aktivität:** Die Aktivitätsanzeige leuchtet mit Ton und Alarm auf.
  - Gedimmt:** Bildschirm voll beleuchtet durch Ton und Alarm sonst gedimmt.
- Detektorebene:** Legt die Lautstärke fest, die erforderlich ist, bevor der Monitor aktiviert wird.





-   Einstellungen speichern.
-   Menü zu verlassen.



## Hauptmenü - Einstellungen - Produktname

Der Name dieses LAK901M kann in einen aussagekräftigeren Namen geändert werden, z. B. „Svenson“, wie in diesem Beispiel.

Es handelt sich um eine optionale Funktion, die verwendet werden kann. Standardmäßig wird LAK901M angezeigt.



**ENTER** Wählen Sie im Menü Produktname **und** drücken Sie **Ent**.  
**EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.



Buchstaben ändern.

**ENTER** **Ent** Buchstaben auszuwählen.  
**BACK** **Esc** Letzten Buchstaben löschen.

**ENTER** Drücken 1 Sekunde lang **Ent** wischen Groß- und Kleinbuchstaben umzuschalten.

**ENTER** Drücken 3 Sekunden lang **Ent** Speichersymbol zu gelangen.

**BACK** Drücken 3 Sekunden lang **Esc** Menü zu verlassen.

Regulären und speziellen Buchstaben umzuschalten.



**ENTER** Wählen Sie das Symbol zum Speichern des Namens und drücken Sie **Ent**.  
**EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.



## Hauptmenü - Einstellungen - Passwort

Um versehentliche Änderungen der Einstellungen zu verhindern, kann das Menü mit einem Passwort geschützt werden. Das Passwort ist ein vierstelliger Code.

Der Code „0000“ bedeutet keinen Code!

Sobald ein Passwort erstellt wurde, muss es eingegeben werden, bevor das Einstellungs Menü aufgerufen werden kann.

**Um ein Passwort zu löschen, geben Sie „0000“ ein!**



**ENTER** Wählen Sie im Menü **Passwort** und drücken Sie **Ent** .  
**EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.



**↑ ↓** Zahl ändern (0 bis 9).  
**ENTER** **Ent** Nummer auszuwählen.  
**BACK** **Esc** Letzte Ziffer löschen.  
**BACK** **Esc** Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, Menü zu verlassen.



**SAVE** **Ent** Speichern.  
**EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.

**HINWEIS: Der Code kann nur gespeichert werden, wenn alle Nummern ausgewählt sind.**

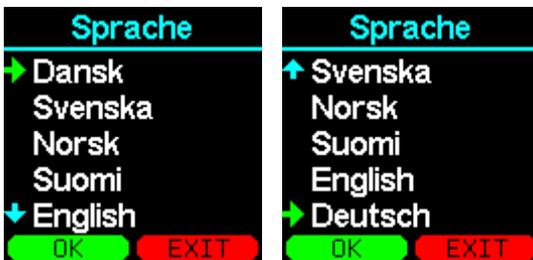


## Hauptmenü - Einstellungen - Sprachen

Stellen Sie die gewünschte Sprache im Menü ein.



**ENTER** Wählen Sie aus dem Menü **Sprache** und drücken Sie **Ent**.  
**EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.



  Einstellung zu ändern.  
**OK** **Ent** Sprache auszuwählen.  
**EXIT** **Esc** Menü zu verlassen.



## **Wartung Reinigung**

Das Produkt kann mit einem feuchten Tuch oder einem feuchten Wisch gereinigt werden.

## **Umwelt**

Das Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss gemäß den kommunalen Vorschriften für Elektronikschrott behandelt werden.

## **Zurücksetzen des Produkts**

**Esc** gedrückt halten und mit dem Adapter verbinden, LED blinkt rot. Halten Sie die Taste etwa 10 Sekunden lang gedrückt, bis die LED grün leuchtet. Lassen Sie dann die Taste **Esc** los.

## **Starten Sie das Produkt neu**

Drücken Sie **Esc** und halten Sie die Taste 30 Sekunden lang gedrückt, bis das Gerät neu startet. Lassen Sie dann die Taste **Esc** los.

## **Ersatzteile und Zubehör**

Ersatzteile und Zubehör kann bei Knop Elektronik A/S bestellt werden, siehe [www.knop.dk](http://www.knop.dk).



## Technische Daten

<b>Bildschirm:</b>	Grafisches LCD.
<b>Menütexte:</b>	6 Sprachen Dänisch, Norwegisch, Schwedisch, Finnisch, Deutsch und Englisch.
<b>Umgebungsbedingungen: Umgebungstemperatur:</b>	Verwendung in Innenräumen, <90% Luftfeuchtigkeit. 0 °C bis +40 °C
<b>Art des Schrankes: Abmessungen des Schrankes:</b>	Farbe RAL9001 ABS B: 65 mm, H: 120 mm, T: 20 mm.
<b>IP-Schutzart:</b>	IP20
<b>Gewicht:</b>	90g

Das Recht auf Änderungen ist vorbehalten.

Alle Rechte vorbehalten.

© **KNOP** Elektronik A/S



## Erläuterung der Symbole und Zulassungen

	<p><b>Dieses Produkt entspricht den Richtlinien und Richtlinien:</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Directive 1907/2006/EU</td> <td>REACH</td> </tr> <tr> <td>Directive 2011/65/EU</td> <td>RoHS</td> </tr> <tr> <td>Directive 2012/19/EU</td> <td>WEEE</td> </tr> <tr> <td>EN 301 498-1 V2.2.3</td> <td>Electro Magnetic Compatibility</td> </tr> <tr> <td>EN 301 489-3 V3.1.1</td> <td>Electro Magnetic Compatibility</td> </tr> <tr> <td>EN 50130-4:2011 + 2014</td> <td>Immunity alarm systems</td> </tr> <tr> <td>EN 300 220-1 V3.1.1</td> <td>Short Range Devices</td> </tr> <tr> <td>EN 300 220-2 V3.1.1</td> <td>Short Range Devices</td> </tr> <tr> <td>EN 300 220-3 V2.1.1</td> <td>Short Range Devices</td> </tr> <tr> <td>EN 60601-1-2:2014 + 2015</td> <td>Electromagnetic compatibility (Medical)</td> </tr> <tr> <td>EN 62368-1:2020</td> <td>Electrical safety</td> </tr> <tr> <td>EN 50581:2012</td> <td>Hazardous substances</td> </tr> </table>	Directive 1907/2006/EU	REACH	Directive 2011/65/EU	RoHS	Directive 2012/19/EU	WEEE	EN 301 498-1 V2.2.3	Electro Magnetic Compatibility	EN 301 489-3 V3.1.1	Electro Magnetic Compatibility	EN 50130-4:2011 + 2014	Immunity alarm systems	EN 300 220-1 V3.1.1	Short Range Devices	EN 300 220-2 V3.1.1	Short Range Devices	EN 300 220-3 V2.1.1	Short Range Devices	EN 60601-1-2:2014 + 2015	Electromagnetic compatibility (Medical)	EN 62368-1:2020	Electrical safety	EN 50581:2012	Hazardous substances
Directive 1907/2006/EU	REACH																								
Directive 2011/65/EU	RoHS																								
Directive 2012/19/EU	WEEE																								
EN 301 498-1 V2.2.3	Electro Magnetic Compatibility																								
EN 301 489-3 V3.1.1	Electro Magnetic Compatibility																								
EN 50130-4:2011 + 2014	Immunity alarm systems																								
EN 300 220-1 V3.1.1	Short Range Devices																								
EN 300 220-2 V3.1.1	Short Range Devices																								
EN 300 220-3 V2.1.1	Short Range Devices																								
EN 60601-1-2:2014 + 2015	Electromagnetic compatibility (Medical)																								
EN 62368-1:2020	Electrical safety																								
EN 50581:2012	Hazardous substances																								
	<p>Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn die Verpackung beschädigt ist.</p>																								
	<p><b>Produzent:</b> KNOP Elektronik A/S, Fabriksvej 20, DK-7600 Struer, Dänemark</p>																								
	<p>Lesen Sie vor der Installation und Inbetriebnahme die Bedienungsanleitung(en), Website <a href="http://www.knop.dk">www.knop.dk</a>.</p>																								
	<p>In einer Umgebung mit Geräten, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, können Störungen auftreten.</p>																								
	<p>Vor Flüssigkeiten schützen.</p>																								
	<p>0 °C bis +40 °C, Temperaturgrenze für Transport/Lagerung und Verwendung.</p>																								
	<p>Das Produkt darf nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden.</p>																								
	<p><b>Produktbezeichnung/Produktnummer/Warnhinweistext.</b> LAK901M: Externer Lautsprecher</p>																								
	<p><b>Seriennummer</b> Auf dem Produkt platziert</p>																								
	<p><b>IP-Schutzart</b> IP20</p>																								